

# ХА3001

Сабвуфер для видеоигр и  
телевидеоаппаратуры

---



ME60

## Руководство пользователя



## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Изображение молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса устройства неизолированных проводников, находящихся под опасным напряжением, которое может вызвать электротравму.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНУЮ КРЫШКУ). УСТРОЙСТВО НЕ СОДЕРЖИТ КОМПОНЕНТ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ БЫТЬ ОТРЕМОНТИРОВАНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ РЕМОНТА ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ



Изображение восклицательного знака в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

## Техника безопасности

### ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током не используйте данную вилку с удлинителем, переходником или другой розеткой, если они не позволяют полностью вставить вилку в отверстие.

### ОСТОРОЖНО!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ОБЕРЕГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ОТ ДОЖДЯ И ВЛАГИ.

### Подключение шнура питания (Розетка сети переменного тока)

Прочтите инструкции-Прежде чем начинать пользоваться устройством, обязательно ознакомьтесь со всеми инструкциями по безопасности и эксплуатации.

Сохраните инструкции - Сохраните инструкции по эксплуатации для справок в будущем.

Обращайте внимание на предупреждения - Обязательно соблюдайте все предупреждения, имеющиеся на устройстве и в инструкциях по эксплуатации. Соблюдайте инструкции - Соблюдайте все инструкции по эксплуатации и использованию устройства.

Вода и влага - Не следует эксплуатировать устройство вблизи воды - например, в ванной комнате, в туалете, рядом с кухонной раковиной, стиральной машиной, в сыром подвале, рядом с бассейном, и т.п.

Использование вне помещения - Внимание: Во избежание возгорания или поражения электрическим током оберегайте устройство от дождя и влаги.

Размещение - Устройство должно быть установлено на неподвижном основании.

Вентиляция - Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы не возникало препятствий для надлежащей вентиляции. Например, не следует устанавливать устройство на кровати, диване, ковре или другом основании, которое может перекрыть вентиляционные отверстия; не следует устанавливать устройство в закрытые ниши, например в книжную полку или в шкаф, что может препятствовать прохождению воздуха через вентиляционные отверстия.

Тепловой режим - Устройство следует размещать вдали от источников тепла - радиаторов отопления, обогревателей, кухонных плит и других устройств (включая усилители), выделяющих тепло.

Электропитание - Используйте для питания устройства только источники электропитания, перечисленные в инструкции по эксплуатации или обозначенные на устройстве.

Защита шнура питания - Размещайте шнур питания таким образом, чтобы он не попадал под ноги и не мог быть придавлен каким-либо предметом Особое внимание обратите на размещение шнура питания вблизи вилки, на розетку и место выхода шнура из устройства.

Чистка - Для чистки устройства пользуйтесь полировочной салфеткой или чистой сухой тканью. Никогда не используйте для чистки полировочные составы для мебели, растворители, инсектициды и другие летучие жидкости, поскольку они могут повредить поверхность корпуса.

Перерывы в эксплуатации - Если устройство не будет использоваться длительное время, отключите шнур питания от розетки.

Грозы - Во время грозы выключайте устройство из розетки.

Попадание предметов и жидкостей - Оберегайте устройство от попадания предметов и жидкостей в отверстия корпуса.

Дополнительные принадлежности - Используйте только дополнительные принадлежности и элементы, указанные производителем.

Повреждения, требующие ремонта - Устройство требует ремонта квалифицированным специалистом в случае:

- Повреждения шнура или вилки питания.
- Попадания предметов или жидкостей внутрь корпуса.
- Попадания устройства под дождь.
- Ненормальной работы или существенного изменения рабочих характеристик.
- Падения или повреждения корпуса.

Ремонт - Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. При необходимости ремонта обращайтесь в специализированную мастерскую, верните устройство продавцу или обратитесь за помощью по телефону технической поддержки Altec Lansing.

## Информация Федеральной комиссии по связи США (FCC)

Данное оборудование проверено на соответствие нормативным требованиям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Указанные нормативы обеспечивают приемлемый уровень защиты от нежелательных помех в условиях жилого помещения. Данное устройство вырабатывает, использует в своей работе и может излучать высокочастотные электромагнитные сигналы, и при неправильной установке может создавать помехи радиоприему. Однако нет гарантии, что такие помехи не возникнут в каждой конкретной ситуации.. Если данное устройство создает нежелательные помехи приему радио- или телевизионных передач, что можно определить путем его включения и отключения, попробуйте устранить помехи с помощью одного или нескольких перечисленных ниже действий:

- а) Переориентируйте или переставьте приемную антенну.
- б) Увеличьте расстояние между данным устройством и приемной аппаратурой.
- в) Подключите данное устройство и приемную аппаратуру к разным, не соединенным между собой электрическим розеткам.
- г) Обратитесь за помощью к продавцу или квалифицированному специалисту по телерадиоаппаратуре.

## Предупреждение FCC

В соответствии с правилами FCC, в случае переделки данного устройства, не утвержденной производителем, пользователь может быть лишен права его эксплуатировать.

## Годичная ограниченная гарантия

Компания Altec Lansing Technologies, Inc. гарантирует конечному пользователю отсутствие во всех своих компьютерных акустических системах дефектов материалов и производства при условии нормальной и разумной эксплуатации в течение одного года со дня приобретения. Данная гарантия является единственным и исключительным гарантийным обязательством, которое компания Altec Lansing предоставляет в отношении своих акустических систем; все остальные гарантии, как прямые, так и косвенные, являются недействительными.

Ни компания Altec Lansing Technologies, Inc., ни какой-либо из ее авторизованных реселлеров не несут ответственности за какой-либо побочный ущерб, возникший в результате использования данной акустической системы. (Данное ограничение косвенного или побочного ущерба недействительно в странах, где оно запрещено законом).

Данные гарантийные обязательства Altec Lansing Technologies, Inc. не распространяются на какие-либо дефекты, некорректную работу или неисправности, возникшие в результате ошибки эксплуатации, нарушения правил эксплуатации, неверной установки, использования с неисправным или ненадлежащим оборудованием или использования данной компьютерной акустической системы с оборудованием, для которого она не предназначена. Данная гарантия действует лишь в случае возврата акустической системы авторизованному реселлеру Altec Lansing Technologies, Inc., у которого она была приобретена.

Данная гарантия предоставляет первоначальному покупателю акустической системы определенные законные права; кроме того; покупатель может иметь дополнительные права, различные в разных странах.

Компания Altec Lansing Technologies, Inc. является лидером в области производства, продажи и технической поддержки высококачественных звуковых систем для мультимедийных персональных компьютеров и домашних развлекательных систем. Продукция Altec Lansing, неоднократно удостоившаяся наград как за конструктивные решения, так и за качество звука, всегда находится на переднем крае технологий.

## ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Добро пожаловать в удивительный мир высококачественного звука Altec Lansing! Сабвуфер Altec Lansing XA3001 специально разработан для повышения качества звучания телевидеоаппаратуры. Обладая полным мощностью в 30 ватт, сабвуфер дополняет звучание динамиков Вашей аппаратуры мощным рокочущим басом в играх и при просмотре видеофильмов.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Сабвуфер
- 3-метровый кабель стереосигнала и композитного видеосигнала RCA (штекер-штекер)
- Сетевой блок питания
- Руководство пользователя
- Схема подключения

## РАЗМЕЩЕНИЕ КОЛОНОК

### САБВУФЕР

Вся информация о пространственной структуре звука поступает из фронтальных колонок. Звук сабвуфера не содержит пространственной информации и является ненаправленным. Поэтому положение сабвуфера относительно фронтальных колонок может быть произвольным. Чтобы низкие частоты звучали лучше, установите сабвуфер на пол рядом со стеной или в углу комнаты. Осторожно: сабвуфер не имеет магнитной экранировки. Сабвуфер должен располагаться НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 60 CM от жесткого диска компьютера и от любых других магнитных носителей информации (например, дискет, Zip-дисков, компьютерных или звуковых магнитных лент и т.п.).

### ФРОНТАЛЬНЫЕ КОЛОНКИ

Фронтальные колонки можно расположить с обеих сторон монитора или расставить настолько широко, насколько позволяет провода. Фронтальные колонки имеют магнитные экраны, что позволяет устанавливать их вблизи компьютерного монитора без ущерба для качества видеоизображения.

### ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОЛОНКА

Расположите центральный сателлит прямо напротив себя, как можно ближе к монитору или телевизору. Центральный сателлит имеет магнитный экран, что позволяет устанавливать его вблизи компьютерного монитора или телевизора без ущерба для качества видеоизображения.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### ОСТОРОЖНО!

Не включайте сетевой адаптер сабвуфера в розетку до того, как будут выполнены все остальные соединения. Кроме того, выключите источник аудиосигнала (телевизор, игровую приставку, DVD-плеер или видеомagneитофон) перед его подключением к входу сабвуфера XA3001.

Сабвуфер XA3001 можно подключить к большинству моделей телевизоров. Мы разработали и проверили два метода подключения сабвуфера к телевизору. Чтобы определить, какой из этих методов Вам подходит, выясните, есть ли у Вашего телевизора звуковые выходы типа RCA ("тюльпан"). Если есть - используйте изложенный ниже предпочтительный метод подключения. Если у телевизора нет звуковых выходов RCA, воспользуйтесь альтернативным методом подключения.

## ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЙ МЕТОД ПОДКЛЮЧЕНИЯ

В этом методе сабвуфер XA3001 подключается к выходам RCA ("тюльпан") телевизора. После подключения громкость телевизора и сабвуфера будут регулироваться одновременно регулятором громкости телевизора. Однако для того, чтобы использовать этот метод, Ваш телевизор должен удовлетворять трем условиям:

- о Телевизор должен иметь звуковые выходы RCA ("тюльпан")
- о Динамики телевизора не должны выключаться автоматически при использовании аудиовыходов телевизора
- о Регулятор громкости телевизора должен одновременно регулировать уровень сигнала на аудиовыходе телевизора

Если Вы выяснили, что предпочтительный метод подключения Вам подходит, следуйте приведенной ниже процедуре подключения, чтобы система заработала при первом же включении.

1. Подключите красный и белый штекеры RCA ("тюльпан") кабеля из комплекта поставки сабвуфера XA3001, к красному и белому разъемам звуковых выходов телевизора.
2. Подключите белый и красный штекеры на другом конце кабеля к белому и красному входным разъемам сабвуфера XA3001.

## АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ МЕТОД ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Альтернативный метод подключения рассчитан на телевизоры, НЕ ИМЕЮЩИЕ звуковых выходов RCA ("тюльпан"). В этом случае сабвуфер XA3001 включается между источником аудиосигнала (игровой приставкой, DVD-проигрывателем, видеомagneитофоном) и телевизором. При использовании альтернативного метода подключения регулятор громкости телевизора не влияет на громкость сабвуфера XA3001, который работает независимо от динамиков телевизора. Чтобы система правильно заработала при первом же включении, выполняйте подключение в строгом соответствии с приведенными ниже инструкциями.

1. Подключите желтый, красный (правый звуковой канал) и белый (левый звуковой канал) штекеры кабеля RCA ("тюльпан"), подключенного к выходу игровой приставки, DVD-проигрывателя или другого источника аудиосигнала, к желтому, красному и белому входам RCA сабвуфера XA3001. Желтый штекер - это видеосигнал, красный штекер - звуковой сигнал правого канала, белый - звуковой сигнал левого канала.
2. Подключите желтый, красный и белый штекеры RCA на одном конце кабеля из комплекта сабвуфера XA3001 к выходным разъемам соответствующего цвета на сабвуфере XA3001.
3. Подключите штекеры на другом конце того же кабеля соответственно к желтому, красному и белому входным разъемам Вашего телевизора (или устройства, преобразующего композитный видеосигнал и аудиосигналы в ВЧ телевизионный сигнал - например, видеомagneитофона, который в некоторых случаях может быть подключен к ВЧ входу телевизора).

## ВКЛЮЧЕНИЕ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед подключением снимите пластмассовые защитные колпачки с кабелей сетевого адаптера.

1. Выполнив все остальные подключения, подключите блок питания к разъему на задней панели сабвуфера и к розетке. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для большей надежности соединения разъем сетевого адаптера снабжен фиксатором. Отсоединяя кабель, не тяните его с силой. Аккуратно оттяните втулку разъема, и он отсоединится.
2. Включите источник аудиосигнала (телевизор, игровую приставку, DVD-проигрыватель, видеомagneитофон).
3. Включите сабвуфер Altec Lansing XA3001, нажав кнопку питания на боковой стенке сабвуфера. Загорится зеленый светодиодный индикатор рядом с кнопкой питания. **Примечание:** Чтобы включение сабвуфера не сопровождалось щелчком, обязательно сначала включайте источник аудиосигнала.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### ПИТАНИЕ

Кнопка включения и выключения питания расположена на боковой стенке сабвуфера. Включайте сабвуфер только после того, как будут выполнены все соединения. Загорится зеленый светодиодный индикатор рядом с кнопкой питания, показывающий, что сабвуфер включен.

### УРОВЕНЬ НИЗКИХ ЧАСТОТ

Первоначально регулятор низких частот установлен в среднее положение. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень низких частот увеличивается, против часовой стрелки - уменьшается. Установите уровень низких частот по своему вкусу.

### КНОПКА PHASE

Кнопка PHASE позволяет улучшить воспроизведение низких частот, согласовав полярность сигнала сабвуфера XA3001 с полярностью динамиков телевизора. Нажимая кнопку, определите, в каком положении низкие частоты звучат лучше.

### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ STEREO/MONO

Установите переключатель STEREO/MONO в положение, соответствующее типу входов Вашего телевизора. Если у Вашего телевизора есть входные разъемы правого и левого звуковых каналов, установите переключатель STEREO/MONO сабвуфера XA3001 в положение STEREO. Если у телевизора только один (монофонический) аудиовход RCA, установите переключатель STEREO/MONO сабвуфера XA3001 в положение MONO.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

### ПОЛНАЯ МОЩНОСТЬ СИСТЕМЫ

30 Вт (среднеквадратичная мощность 15 Вт)

### Диапазон частот

35 Гц - 150 Гц

### Отношение сигнал/шум

> 77 дБ

### Частота разделения

150 Гц

### Суммарные гармонические искажения

< 0.2 % при полном входном напряжении -10 дБ

### Динамик (сабвуфер)

Один 5.25" с большим рабочим ходом

## ТРЕБОВАНИЯ К ПИТАНИЮ

### ТРЕБОВАНИЯ К ПИТАНИЮ

#### Россия

220 В 50 Гц переменного тока

#### Мексика/Латинская Америка

120 В 60 Гц переменного тока

#### Чили/Уругвай/Аргентина

220 В 50 Гц переменного тока

### Сертификат безопасности

Ростест

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ни один светодиодный индикатор не горит	Не включено питание	Нажмите на кнопку питания на пульте управления
	Шнур питания не включен в розетку	Проверьте, горит ли светодиод на задней стенке сабвуфера. Если нет, включите систему в сеть.
	Не включен сетевой фильтр (если он используется)	Если акустическая система включена через сетевой фильтр, убедитесь, что фильтр включен.
	Пульт управления не подключен к сабвуферу	Подключите пульт управления к сабвуферу.
	Неисправна сетевая розетка	Проверьте розетку, включив в нее (в то же гнездо) другое устройство.
Нет звука из колонок	Не включено питание	Убедитесь, что шнур питания, отходящий от задней стенки сабвуфера, включен в розетку. Убедитесь, что нажата кнопка питания (горит индикатор питания).
	Установлена слишком маленькая громкость	Поверните регулятор громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить общую громкость системы.
		Проверьте уровень громкости звуковой платы компьютера (или другого источника звукового сигнала) и установите громкость на среднем уровне.
	Аудиокабель не подключен к источнику сигнала	Подключите аудиокабель к источнику сигнала, проверьте подключение кабеля со стороны сабвуфера и источника звукового сигнала. Убедитесь, что все сигнальные кабели надежно подключены к нужным разъемам.
	Аудиокабель подключен не к тому разъему источника аудиосигнала	Убедитесь, что желто-зеленый 3,5-мм стереофонический штекер подключен к линейному выходу источника аудиосигнала; убедитесь, что штекер полностью вставлен в гнездо.
	Причина в источнике аудиосигнала	Попробуйте подключить акустическую систему к другому источнику аудиосигнала. Отключите аудиокабель от источника аудиосигнала и подключите его к линейному выходу или разъему для наушников другого аудиоустройства.
Треск в колонках	Плохое соединение	Проверьте все кабели. Убедитесь, что сигнальный кабель подключен к линейному выходу или выходу на наушники источника звукового сигнала, а НЕ к выходу на колонки.
	Регулятор громкости в Windows установлен на слишком высоком уровне.	Проверьте положение регулятора громкости и при необходимости установите его в среднее положение.
	Причина в источнике сигнала	Отсоедините желто-зеленый 3,5-мм стереофонический штекер от источника аудиосигнала. Подключите его к разъему для наушников другого источника звукового сигнала (например, портативного CD-плеера, кассетного плеера или радиоприемника).
Искаженный звук	Слишком большая громкость	Уменьшите общую громкость
	Искажения в исходном сигнале: сигнал от звуковой платы компьютера	.WAV-файлы часто имеют низкое качество, так что шум и искажения легко заметны при воспроизведении через мощные колонки. Попробуйте другой источник сигнала, например музыкальный CD.
Радиопомехи	Поблизости расположена радиовещательная антенна	Переставьте акустическую систему и посмотрите, не исчезнут ли помехи. Если перестановка не помогла, приобретите в радиомагазине экранированный стереофонический кабель.
Тихое гудение из сабвуфера	Частота переменного тока сети - 50 герц - находится в пределах полосы частот сабвуфера	Тихий фон, который слышен, когда акустическая система включена без входного сигнала или работает на очень малой громкости - это нормальное явление.
Громкое гудение из сабвуфера	Плохое соединение	Отключите шнур питания от сетевого фильтра (если система включена через фильтр) и включите его напрямую в розетку Пошевелите кабели и убедитесь, что они надежно подключены
	Слишком высокий уровень сигнала от источника	Уменьшите громкость или уровень низких частот сигнала компьютера, портативного аудиоустройства и т.п.
Сабвуфер дает очень мало низких частот	Слишком малый уровень сигнала от источника	Увеличьте уровень громкости источника
	Плохое соединение	Проверьте правильность и надежность подключения всех кабелей
Искаженное изображение на мониторе	Сабвуфер установлен слишком близко к монитору	Сабвуфер не имеет магнитной экранировки и может вызывать искажение изображения, если его установить слишком близко к монитору. Отодвиньте сабвуфер от монитора по меньшей мере на 60 см

### Техническая поддержка:

Обращайтесь в службу технической поддержки Altec Lansing по телефону (в США) 1-800-258-3288

### Время работы службы поддержки:

США - время указано по Восточному часовому поясу США

Понедельник-пятница: с 8:00 до 24:00

Суббота и воскресенье: с 9:00 до 17:00 .

Email: [csupport@alteclansing.com](mailto:csupport@alteclansing.com)

### Техническая поддержка в России:

Email: [info@altecmm.ru](mailto:info@altecmm.ru)

Самую свежую информацию можно найти на нашем сайте [www.alteclansing.ru](http://www.alteclansing.ru)